



传世经典
NO.1

classy
&
fabulous

雨巷 戴望舒
面朝大海，春暖花开 海子
假如生活欺骗了你 普希金
五月之夜 缪塞
欢乐颂 席勒

(俄) 普希金 等著
海子

传世经典诗歌 200首



长江出版传媒
长江文艺出版社

014042679

112
61



传世经典
NO.1

classy
&
fabulous

雨巷 戴望舒
面朝大海，春暖花开 海子
假如生活欺骗了你 普希金
五月之夜 缪塞
欢乐颂 席勒



(俄) 普希金 等著
海子

传世经典诗歌 200首



北航

C1728968



长江出版传媒
长江文艺出版社

I12/61

新出图证(鄂)字 03 号

图书在版编目(CIP)数据

传世经典诗歌 200 首 / 海子 (俄) 普希金 等著

武汉: 长江文艺出版社, 2014.4

(传世经典系列)

ISBN 978-7-5354-7009-6

I. 传… II. ①海…②普… III. 诗集—世界 IV. I12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 246853 号

策 划: 尹志勇

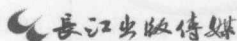
责任编辑: 高田宏 方莹 孙琳

责任校对: 陈 琪

封面设计: 壹诺

责任印制: 左 怡 邱 莉

出版:



长江出版传媒



长江文艺出版社

地址: 武汉市雄楚大街 268 号

邮编: 430070

发行: 长江文艺出版社

电话: 027—87679360

<http://www.cjlap.com>

印刷: 荆州市翔羚印刷有限公司

开本: 700 毫米×1000 毫米 1/16

印张: 17.375 插页: 1 页

版次: 2014 年 4 月第 1 版

2014 年 4 月第 1 次印刷

行数: 6460 行

定价: 26.00 元

版权所有, 盗版必究 (举报电话: 027—87679308 87679310)

(图书出现印装问题, 本社负责调换)



北航

C1728968

小 启

在本书的编选过程中，我们得到了很多师友的热情帮助和大力支持。但是，经过多方努力寻找，仍有部分作者和译者未能联系上。因此，我们诚挚地希望这部分文章的版权所有人见书后与我们联系，以便我们及时奉上薄酬和样书。

联系电话：(027) 87679343 87679321 87679314



目录

生命感悟

- ◎繁星 (选二) 冰 心 / 2
- ◎红烛 闻一多 / 3
- ◎再别康桥 徐志摩 / 6
- ◎老马 臧克家 / 8
- ◎华南虎 牛 汉 / 9
- ◎悬崖边的树 曾 卓 / 12
- ◎远和近 顾 城 / 13
- ◎一代人 顾 城 / 14
- ◎有关大雁塔 韩 东 / 15
- ◎一个劈木柴过冬的人 王家新 / 17
- ◎面朝大海，春暖花开 海 子 / 19
- ◎如今我不会再用你 [丹麦] 诺德布兰德 / 20
- ◎安魂曲 [尼日利亚] 索英卡 / 22
- ◎最初的相遇 [阿根廷] 博尔赫斯 / 25
- ◎五月之夜 [法] 缪 塞 / 27
- ◎打钟人 [法] 马拉美 / 36
- ◎被遗忘的短歌 [法] 魏尔伦 / 37
- ◎屋顶上的天…… [法] 魏尔伦 / 38
- ◎欢乐颂 [德] 席 勒 / 39
- ◎人，诗意的栖居 [德] 荷尔德林 / 44
- ◎故乡 [德] 荷尔德林 / 45

- ◎假如生活欺骗了你 [俄国] 普希金 / 47
◎自由、爱情 [匈牙利] 裴多菲 / 48
◎幸福 [意大利] 蒙塔莱 / 49
◎生活 [芬兰] 索德格兰 / 50
◎城市 [希腊] 卡瓦菲 / 52
◎尘世 [日] 三木露风 / 53
◎棋(之二) [阿根廷] 博尔赫斯 / 55
◎人的胜利 [南非] 马齐西·库奈奈 / 56
◎诗章第49号 [美] 埃兹拉·庞德 / 58
◎草叶 [美] 惠特曼 / 61
◎我曾不断地探索 [美] 惠特曼 / 62
◎致海伦 [美] 爱伦·坡 / 63

历史哲思

- ◎死水 闻一多 / 66
◎我爱这土地 艾 青 / 68
◎我用残损的手掌 戴望舒 / 69
◎假使我们不去打仗 田 间 / 71
◎回答 北 岛 / 72
◎相信未来 食 指 / 74
◎这是四点零八分的北京 食 指 / 76
◎中国，我的钥匙丢了 梁小斌 / 78
◎祖国呵，我亲爱的祖国 舒 婷 / 80
◎你的名字 纪 弦 / 82
◎当你老了 [爱尔兰] 叶 芝 / 84

◎有多少诗人把流逝的岁月镀上金 [英] 济 慈 / 85

◎忽必烈汗 [英] 柯勒律治 / 86

◎序曲 [俄国] 勃洛克 / 89

◎致恰达耶夫 [俄国] 普希金 / 91

◎啊，船长！我的船长！ [美] 惠特曼 / 93

◎孔夫子的箴言 [德] 席 勒 / 95

心灵独白

◎天狗 郭沫若 / 98

◎天上的街市 郭沫若 / 100

◎教我如何不想她 刘半农 / 102

◎弃妇 李金发 / 104

◎雨巷 戴望舒 / 106

◎断章 卞之琳 / 109

◎我不知道风是在哪一个方向吹 徐志摩 / 110

◎别丢掉 林徽因 / 112

◎蛇 冯 至 / 113

◎预言 何其芳 / 114

◎诗八首 穆 旦 / 116

◎老去的是时间 陈敬容 / 120

◎错误 郑愁予 / 122

◎独白 翟永明 / 123

◎十四行诗·第十八首 [英] 莎士比亚 / 125

◎罗雷莱 [德] 海 涅 / 126

◎黄昏星 [孟加拉] 伊斯拉姆 / 128

◎忧郁 [法] 波德莱尔 / 129

◎感应 [法] 波德莱尔 / 130

- ◎感觉 [法] 兰 波 / 131
- ◎预感 [奥地利] 里尔克 / 132
- ◎十四行诗一首 [意大利] 佩特拉曼 / 133
- ◎“睡”的变奏 [加拿大] 玛格丽特·阿特伍德 / 134
- ◎昨夜我紧紧关上百叶窗
- [美] 乔治亚·道格拉斯·琼森 / 136
- ◎得失 [美] 朗费罗 / 137
- ◎箭与歌 [美] 朗费罗 / 138
- ◎我不再归去 [西班牙] 希门内斯 / 139
- ◎我的心…… [西班牙] 鲁伊斯 / 141
- ◎大海向西…… [希腊] 塞菲里斯 / 142

爱之絮语

- ◎你是人间的四月天 林徽因 / 146
- ◎苹果树下 闻 捷 / 147
- ◎致橡树 舒 婷 / 149
- ◎一棵开花的树 席慕蓉 / 151
- ◎匹配 [英] 斯温本 / 152
- ◎红红的玫瑰 [英] 彭 斯 / 155
- ◎爱之降临 [英] 柯勒律治 / 156
- ◎十四行诗(选一) [英] 勃朗宁夫人 / 157
- ◎磨坊主的千金 [英] 丁尼生 / 158
- ◎到水中小岛去 [爱尔兰] 叶 芝 / 160
- ◎他想起了那忘却的美 [爱尔兰] 叶 芝 / 161
- ◎十四行诗三首 [意大利] 但 丁 / 163
- ◎罗拉的面纱 [意大利] 佩特拉克 / 166
- ◎给燕妮 [德] 卡尔·马克思 / 167

◎颤栗 [南斯拉夫] 马克西莫维奇 / 170

◎红莓花儿开 [苏联] 伊萨柯夫斯基 / 171

◎会面 [尼泊尔] 伐希特 / 172

◎在鲜花盛开的原野上 [古巴] 马蒂 / 174

◎我愿意是树 [匈牙利] 裴多菲 / 175

◎你爱的是春天…… [匈牙利] 裴多菲 / 176

◎初恋 [日] 岛崎藤村 / 177

◎第六首情诗

[智利] 聂鲁达 / 179

◎恐惧 [塞尔维亚] 马克西莫维奇 / 180

◎爱情是不见火焰的烈火 [葡萄牙] 卡蒙斯 / 181

◎母亲 [危地马拉] 阿斯图里亚斯 / 182

◎我的骑士 [古巴] 何塞·马蒂 / 184

田园思乡

◎小河 周作人 / 188

◎纸船 冰心 / 191

◎边界望乡 洛夫 / 192

◎乡愁 余光中 / 194

◎乡愁 席慕容 / 196

◎岛 [意大利] 夸齐莫多 / 197

◎“并肩坐下吧，亲爱的人儿……”

[俄国] 叶赛宁 / 199

◎给母亲的信 [俄国] 叶赛宁 / 201

◎我的心呀在高原 [英] 彭斯 / 203

◎异国乡思 [英] 勃朗宁 / 204

◎迷娘（之一） [德] 歌德 / 206

- ◎致聂门河 [波兰] 密茨凯维支 / 208
- ◎牧歌 [波兰] 切斯瓦夫·米沃什 / 209
- ◎流浪者 [罗马尼亚] 亚力山大·托马 / 211
- ◎客栈 [印度] 泰戈尔 / 213
- ◎归来 [阿根廷] 博尔赫斯 / 215

自然物语

- ◎采莲曲 朱 湘 / 218
- ◎秋天(二) 何其芳 / 221
- ◎秋日 [奥地利] 里尔克 / 222
- ◎晨光 [希腊] 帕拉马斯 / 223
- ◎苦难的春天 [芬兰] 梅里卢奥托 / 225
- ◎冬夜 [意大利] 夸西莫多 / 226
- ◎季节 [尼日利亚] 沃尔·索英卡 / 228
- ◎野姑娘 [乌拉圭] 伊瓦尔沃罗 / 229
- ◎二月 [苏联] 帕斯捷尔纳克 / 230
- ◎天放晴时 [苏联] 帕斯捷尔纳克 / 231
- ◎月夜即景二首 [苏联] 马雅可夫斯基 / 233
- ◎水仙辞 [法] 瓦雷里 / 234
- ◎野蔷薇 [德] 歌 德 / 237
- ◎豹 [奥地利] 里尔克 / 239
- ◎第一次的茉莉 [印度] 泰戈尔 / 240
- ◎夜莺颂 [英] 济 慈 / 241
- ◎老虎 [英] 布莱克 / 246
- ◎水仙 [英] 华兹华斯 / 248
- ◎西风颂 [英] 雪 莱 / 250
- ◎帆 [俄国] 莱蒙托夫 / 254

- ◎刺 [罗马尼亚] 布拉加 / 255
- ◎海 [日] 壶井繁治 / 256
- ◎海鸥 [日] 石川啄木 / 257
- ◎黑马 [美] 布罗茨基 / 260
- ◎向阳花 [挪威] 耶可布森 / 262
- ◎疯狂的石榴树 [希腊] 埃利蒂斯 / 263

观察与思考

（二）里

小

生命感悟

式在一

！阿婆

，下米雨风的上天

，里进的时侯只身

，下米雨风的中

，里进的时侯只身

\ 繁星（选二） \

冰 心

五五

成功的花，
人们只惊慕她现时的明艳！
然而当初她的芽儿，
浸透了奋斗的泪泉，
洒遍了牺牲的血雨。

一五九

母亲呵！
天上的风雨来了，
鸟儿躲到他的巢里；
心中的风雨来了，
我只躲到你的怀里。

\ 红 烛 \

闻一多

蜡炬成灰泪始干

——李商隐

红烛啊！

这样红的烛！

诗人啊！

吐出你的心来比比，

可是一般颜色？

红烛啊！

是谁制的蜡——给你躯体？

是谁点的火——点着灵魂？

为何更须烧蜡成灰，

然后才放光出？

一误再误：

矛盾！冲突！

红烛啊！

不误，不误！

原是要“烧”出你的光来——

这正是自然底方法。

红烛啊！

既制了，便烧着！

烧罢！烧罢！

烧破世人底梦，

烧沸世人底血——

也救出他们的灵魂，

也捣破他们的监狱！

红烛啊！

你心火发光之期，

正是泪流开始之日。

红烛啊！

匠人造了你，

原是为烧的。

既已烧着，

又何苦伤心流泪？

哦！我知道了！

是残风来侵你的光芒，

你烧得不稳时，

才着急得流泪！

红烛啊！

流罢！你怎能不流呢？

请将你的脂膏，

不息地流向人间，

培出慰藉底花儿，
结成快乐底果子！

红烛啊！
你流一滴泪，灰一分心。
灰心流泪你的果，
创造光明你的因。

红烛啊！
“莫问收获，但问耕耘。”

\ 再别康桥 \

徐志摩

轻轻的我走了，
正如我轻轻的来；
我轻轻的招手，
作别西天的云彩。

那河畔的金柳，
是夕阳中的新娘；
波光里的艳影，
在我的心头荡漾。

软泥上的青荇，
油油的在水底招摇；
在康河的柔波里，
我甘心做一条水草！

那榆荫下的一潭，
不是清泉，是天上虹
揉碎在浮藻间，